

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



DEHUMIDIFIER SLE 320 C4

PL

POCHŁANIACZ WILGOCI

Instrukcja obsługi

DE

AT

CH

LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

LT

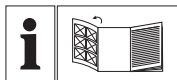
DRĖGMĖS RINKTUVAS

Naudojimo instrukcija

IAN 315313

PL

LT



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

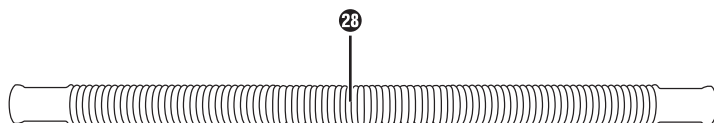
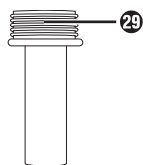
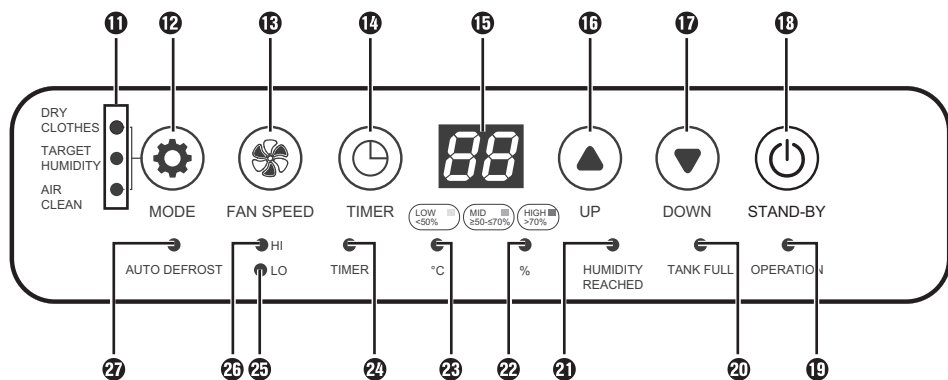
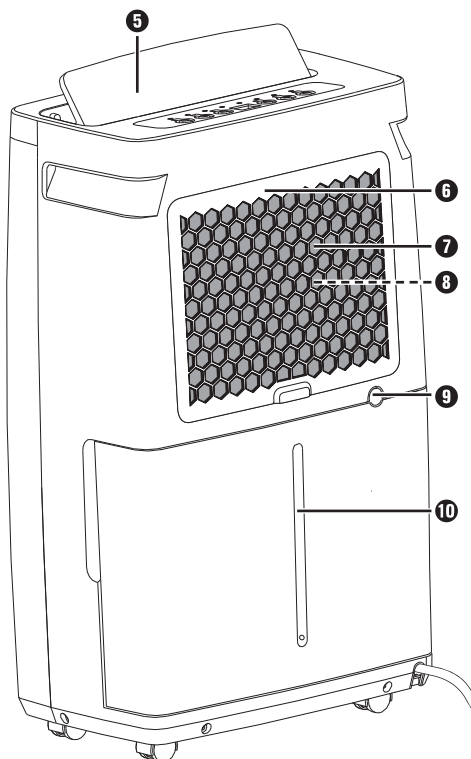
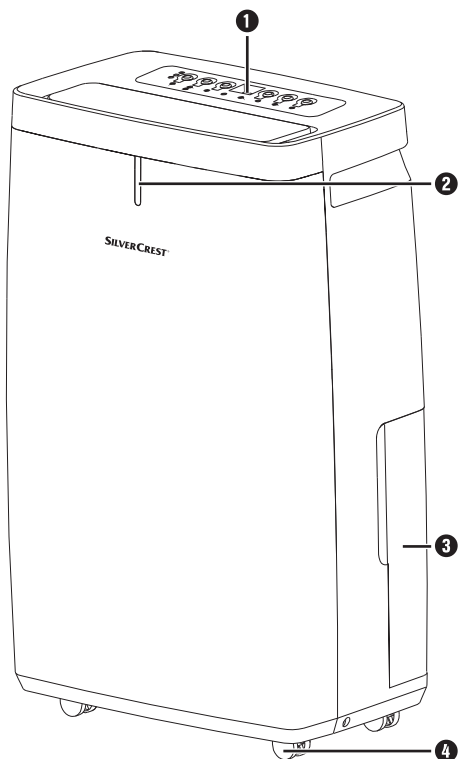
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	27
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	51



Spis treści

Wstęp	2
Prawa autorskie	2
Ograniczenie odpowiedzialności	2
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Stosowane ostrzeżenia i symbole	3
Bezpieczeństwo	4
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	4
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym na skutek wilgoci	5
Niebezpieczeństwo wybuchu / pożaru	5
Niebezpieczeństwo zachorowania	6
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	7
Uruchomienie	10
Zakres dostawy i przegląd po transporcie	10
Opis urządzenia	11
Przed pierwszym użyciem	12
Podłączenie elektryczne	12
Wskazówki dotyczące eksploatacji	12
Automatyczne odladanie	12
Obsługa i eksploatacja	13
Włączanie / wyłączanie urządzenia	13
Kłapa wylotu powietrza	13
Wskaźniki stanu pracy	14
Wybór programów	15
Funkcja odliczania czasu	16
Blokada rodzicielska	16
Zbiornik wody	17
Przewód odwadniający	18
Czyszczenie	19
Czyszczenie i wymiana filtra	20
Ochrona przed przegrzaniem	21
Przechowywanie	21
Usuwanie usterek	21
Przyczyny usterek i ich usuwanie	21
Utylizacja	23
Utylizacja czynnika chłodniczego	23
Utylizacja opakowania	23
Załącznik	24
Dane techniczne	24
Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE	24
Gwarancja Kompertaß Handels GmbH	25
Serwis	26
Importer	26

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim.

Wszelkie rodzaje powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, również w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki dotyczące podłączania oraz obsługi, są aktualne na dzień przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie oraz spostrzeżenia zgodnie z najlepszą wiedzą.

Na podstawie zawartych w niniejszej instrukcji obsługi informacji, ilustracji i opisów nie można wywodzić żadnych roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami oraz używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do osuszania pomieszczeń mieszkalnych, piwnic lub pomieszczeń magazynowych w temperaturze 5°C do 35°C. Urządzenie może być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku prywatnego i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Inne zastosowanie niż opisane powyżej lub dokonywanie zmian w produkcie jest zabronione i może prowadzić do powstania obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Za szkody, których przyczyną jest zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Stosowane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących ostrzeżeń:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie o takim stopniu zagrożenia informuje o grożącej niebezpiecznej sytuacji.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji zawartych w tym ostrzeżeniu, by uniknąć obrażeń u osób.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Na urządzeniu zastosowano następujące symbole ostrzegawcze:

Symbol	Znaczenie
	Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru!
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Instrukcja użytkowania; instrukcja obsługi
	Wskazanie serwisowe; sprawdzić w instrukcji obsługi

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki, dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Mimo to nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem elektrycznym!

Kontakt z przewodami lub częściami znajdującymi się pod napięciem grozi śmiercią!

Należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń spowodowanych prądem elektrycznym:

- ▶ Urządzenia nie wolno używać, gdy uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyk sieciowy.
- ▶ Dotknięcie przyłączy będących pod napięciem lub dokonywanie przeróbek elektrycznych i mechanicznych może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym na skutek wilgoci

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Urządzenia nie wolno ustawiać w wodzie ani też w kałużach, czy jakichkolwiek miejscach gromadzenia się wody.
- ▶ Urządzenia nigdy nie wolno używać w pobliżu wanny, prysznica, napełnionej umywalki itp.
- ▶ Urządzenia, kabla zasilającego oraz wtyku sieciowego nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych płynach.
- ▶ Urządzenie należy chronić przed kroplami i rozpryskami wody.
- ▶ Jeśli do wnętrza urządzenia przedostaną się ciecze (z wyjątkiem zbiornika wody), należy natychmiast odłączyć wtyk sieciowy. Przed ponownym uruchomieniem przekazać urządzenie do sprawdzenia.
- ▶ Urządzenia nie wolno obsługiwać wilgotnymi dłońmi.
- ▶ Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjąć wtyk kabla zasilającego z gniazda. Dopiero potem wyjąć urządzenie z wody.

Niebezpieczeństwo wybuchu / pożaru

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Nigdy nie używać urządzenia w miejscach zagrożonych wybuchem, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- ▶ Urządzenie zawiera skrajnie łatwopalny gaz pod ciśnieniem; w przypadku podgrzania może eksplodować.
- ▶ Trzymać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU

- ▶ W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie należy używać przedmiotów innych niż dopuszczone przez producenta.
- ▶ Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- ▶ Nie wiercić ani nie podpalać.
- ▶ Pamiętaj, że czynniki chłodnicze są bezzapachowe.

Niebezpieczeństwo zachorowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Zgromadzona woda nie nadaje się do picia ani do nawadniania. Stanowi ona zagrożenie dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE PRZED SZKODAMI MATERIALNYMI!

- ▶ Nie używać urządzenia w basenach, w pralniach ani w podobnych pomieszczeniach.
- ▶ Urządzenie nie nadaje się do osuszania izolacji. Jeżeli na skutek pęknięcia rury zawilgoceniu uległa izolacja lub materiał tłumiący, w każdym przypadku należy zasięgnąć porady specjalisty.
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia w temperaturze 0°C lub niższej. Woda reszkowa w przewodach mogłaby zamrznąć i uszkodzić system.
- ▶ Nie używać urządzenia w otoczeniu zapyłonym lub zawierającym chlor.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwrócić się do autoryzowanego serwisu lub działu obsługi klienta w celu dokonania wymiany tych części na nowe, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie używać urządzenia na otwartej przestrzeni.
- Aby urządzenie mogło pracować efektywnie, okna i drzwi powinny być podczas pracy zamknięte.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów ani materiałów, w pobliżu otwartego ognia ani w miejscach, gdzie mogą występować rozpryski oleju lub wody.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one także utratę gwarancji.

- Urządzenie nie może być narażone na działanie deszczu. Chronić urządzenie przed wilgocią i przedstawianiem się cieczy oraz przedmiotów do jego obudowy. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie ustawiać na nim żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów). Grozi to trwałym uszkodzeniem urządzenia.
- Nie wolno ustawiać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno przykrywać urządzenia (np. gazetami, poduszkami czy kocami).
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny wentylacyjne.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim pobliżu nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, np. palących się świec.
- W przypadku wystąpienia usterek lub podczas burzy zawsze wyciągać wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Dopilnuj, by w trakcie pracy otwory wlotowe i wylotowe powietrza były zawsze wolne od zanieczyszczeń. Nigdy nie przykrywaj urządzenia!
- Ustaw urządzenie na stałym, równym podłożu, by wykluczyć jego przewrócenie się.
- Urządzenie nie może być wbudowywane. Boczne powierzchnie urządzenia muszą znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od ścian lub innych przedmiotów, natomiast z przodu, z tyłu i nad urządzeniem odległość musi wynosić co najmniej 50 cm, by zapewniona była dobra cyrkulacja powietrza. Należy uważać, aby nie zasłaniać otworów wlotowych i wylotowych powietrza.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach w temperaturze 5°C do 35°C.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach o maks. powierzchni 20 m².

- Urządzenie musi być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 4 m².
- Jeżeli urządzenie pracuje w obszarach niewentylowanych, muszą być one zaprojektowane w taki sposób, aby czynnik chłodniczy nie gromadził się nigdzie w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może powstać palna mieszanka.
- Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób, aby nie zostało uszkodzone.
- Filtry powietrza czyścić zanim dojdzie do ich silnego zanieczyszczenia.
- Podczas odwadniania węża dopilnować, by wąż nie był zablokowany, a otwarty koniec węża znajdował się niżej niż otwór wylotowy. Koniec węża musi znajdować się w odpływie.
- Urządzenie można użytkować tylko z założonym zbiornikiem wody lub z zamontowanym wężem.
- Wtyk sieciowy ze stykiem uziemienia podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazda elektrycznego z uziemieniem, o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Gniazdo wtykowe musi być łatwo dostępne z zewnątrz.
- Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.
- Urządzenie należy zawsze transportować, obsługiwać i przechowywać w pozycji pionowej! Przed transportem należy opróżnić zbiornik wody.

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Osuszacz powietrza
- Wąż
- Adapter UE do węża ogrodowego
- Niniejsza instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).
- ◆ Usunąć z urządzenia całe opakowanie i wszystkie zabezpieczenia transportowe.
- ◆ Ściągnij folię z panelu obsługowego.

Opis urządzenia

- ❶ Panel sterowania
- ❷ Panel LED
- ❸ Zbiornik wody
- ❹ Kółka transportowe (4x)
- ❺ Kłapa wylotu powietrza
- ❻ Kratka wlotu powietrza
- ❼ Filtr węglowy
- ❽ Ramka z tworzywa sztucznego
- ❾ Otwór wylotowy
- ❿ Wskaźnik poziomu napełnienia
- ⓫ Diody LED programów
- ⓬ Przycisk **MODE** ⚙️
- ⓭ Przycisk **FAN SPEED** 🌀
- ⓮ Przycisk **TIMER** ⌚
- ⓯ Wyświetlacz
- ⓰ Przycisk strzałki **UP** ▲
- ⓱ Przycisk strzałki **DOWN** ▼
- ⓲ Przycisk **STAND-BY** ⏻
- ⓳ Dioda LED **OPERATION**
- ⓴ Dioda LED **TANK FULL**
- ⓵ Dioda LED **HUMIDITY REACHED**
- ⓶ Dioda LED % (wilgotność powietrza)
- ⓷ Dioda LED °C (temperatura)
- ⓸ Dioda LED **TIMER**
- ⓹ Dioda LED **LO** (niski bieg wentylatora)
- ⓺ Dioda LED **HI** (wysoki bieg wentylatora)
- ⓻ Dioda LED **AUTO DEFROST**
- ⓼ Wąż
- ⓽ Adapter UE do węża ogrodowego

Przed pierwszym użyciem

- ◆ Ustaw urządzenie na równym, suchym i stałym podłożu.
- ◆ Pozostaw urządzenie w takim położeniu na ok. 30 minut, by płyn chłodzący mógł się ustabilizować.
- ◆ Sprawdź, czy zbiornik wody **3** jest poprawnie zamontowany.
- ◆ Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
Dioda LED **OPERATION 19** miga.

Podłączenie elektryczne

UWAGA

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane dotyczące wymaganego napięcia elektrycznego na tabliczce znamionowej z parametrami źródła napięcia przewidzianego do zasilania. Dane te muszą być zgodne, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Kabel zasilający musi być zawsze łatwo dostępny, by w sytuacji awaryjnej można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony i nie jest ułożony na gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- ▶ Należy uważać, aby kabel zasilający nie był silnie naprężony ani załamany.

Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Jeżeli w pomieszczeniach mieszkalnych panuje trwale za wysoki poziom wilgotności, należy znaleźć przyczynę i ją wyeliminować. (Ciągłe – wieloletnie – osuszanie z reguły nie ma sensu.)
- Optymalna temperatura otoczenia do usuwania wilgoci z powietrza wynosi 5 do 35 °C. Poniżej 5 °C zastosowanie osuszacza nie ma sensu, gdyż w powietrzu jest bardzo mało wilgoci.
- Podczas pracy urządzenia temperatura w pomieszczeniu może wzrosnąć o 1 do 4 °C, zależnie od wielkości pomieszczenia. Jest to normalne.

Automatyczne odladzanie

Aby urządzenie nie pokryło się lodem podczas pracy ciągłej, zastosowano automatyczne odladzanie. Odladzanie aktywuje się automatycznie i nie można go wyłączyć ręcznie. Nie można wyłączyć urządzenia podczas odladzania. Podczas odladzania świeci się dioda LED **AUTO DEFROST 27**. Im niższa temperatura otoczenia, w której używane jest urządzenie, tym wcześniej lub częściej aktywuje się automatyczne odladzanie. Po zakończeniu odladzania urządzenie kontynuuje pracę z wybranym wcześniej ustawieniem.

Obsługa i eksploatacja

W niniejszym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

Włączanie / wyłączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij przycisk **STAND-BY**  **18**, aby włączyć urządzenie. Rozlega się sygnał dźwiękowy, a dioda LED **OPERATION** **19** świeci światłem ciągłym.
- ◆ Naciśnij przycisk **STAND-BY**  **18**, aby wyłączyć urządzenie. Rozlega się sygnał dźwiękowy, a dioda LED **OPERATION** **19** miga.

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie uruchamia się zawsze z ostatnio wybranym ustawieniem.
- ▶ Jeśli urządzenie wyłączy się z powodu awarii zasilania, po przywróceniu zasilania automatycznie uruchomi się ponownie z ostatnio wybranym ustawieniem.
- ◆ Jeżeli ustawiono zegar sterujący, po upływie ustawionego czasu (1 - 24 godziny) urządzenie wyłącza się na stałe.
- ◆ Jeżeli w programie **TARGET HUMIDITY** ustawiono wartość względnej wilgotności powietrza, urządzenie wyłącza się po osiągnięciu tej wartości. Jeżeli wartość zostanie przekroczona, urządzenie włączy się ponownie.
- ◆ Gdy zbiornik wody **3** będzie pełny, lub zostanie wymontowany, osuszanie zostanie wyłączone. Wentylator będzie pracował dalej przez ok. 3 minuty, a następnie wyłączy się. W razie niepoprawnego zamontowania lub wymontowania zbiornika wody **3**, świeci się dioda LED **TANK FULL** **20**, a panel LED **2** miga na czerwono. Po włączeniu na ok. 20 sekund rozbrzmiewa dodatkowy sygnał dźwiękowy.

WSKAZÓWKA

- ▶ Zbiornik wody **3** musi być całkowicie wsunięty w urządzenie, w przeciwnym razie kondensat nie jest poprawnie odprowadzany.

Kłapa wylotu powietrza



Na górze urządzenia znajduje się regulowana kłapa **5** na wylocie powietrza, którą należy otworzyć w trakcie pracy. Kłapę **5** można ustawiać pod różnymi kątami i w ten sposób ustalać kierunek strumienia powietrza. Może to pomóc np. podczas używania urządzenia do suszenia prania. Strumień powietrza można w ten sposób ustawiać w kierunku suszonego prania.

Wskaźniki stanu pracy

Poszczególne stany pracy są przedstawiane na panelu sterowania ❶ za pomocą diod LED oraz na wyświetlaczu ❶b. Ponadto z przodu urządzenia znajduje się panel LED ❷, który za pomocą różnych kolorów wskazuje poszczególne zakresy względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu.

Wskaźniki LED

Dioda LED świeci się	Znaczenie
TANK FULL ❷b	Zbiornik wody ❸ jest pełny lub nie jest zamontowany.
TIMER ❶a	Aktywowano czas wyłączenia.
DRY CLOTHES TARGET HUMIDITY ❶b AIR CLEAN ❶b	Wyświetla wybrany program.
OPERATION ❶b	Urządzenie jest włączone.
AUTO DEFROST ❷b	Automatyczne odładzanie jest aktywne.

Wskazania wyświetlacza

Wskazanie	Znaczenie
	W trakcie pracy stale wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza w %. Naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki UP ▲ ❶b przez ok. 3 sekundy, aby wyświetlić aktualną temperaturę otoczenia w °C. Po ok. 5 sekundach wskazanie automatycznie przełącza się na wartość wilgotności.

Panel LED

Kolor	Znaczenie
Czerwony	Względna wilgotność powietrza HIGH (> 70%)
Zielony	Względna wilgotność powietrza MID (≥ 50 - ≤ 70%)
Żółty	Względna wilgotność powietrza LOW (< 50%)

WSKAZÓWKA

- Należy pamiętać, że w przypadku wartości względnej wilgotności powietrza należy uwzględnić tolerancję ok. ± 3% oraz że wyłączenie lub włączanie urządzenia bądź osuszania odbywa się z nieznacznym opóźnieniem.

Wybór programów

Urządzenie ma 3 różne programy.

- ◆ Naciśnij ponownie przycisk **MODE**  **12**, aby ustawić wybrany program. Dioda LED **11** ustawionego programu świeci się.

DRY CLOTHES

Ten program można wykorzystać do szybszego suszenia prania. Ustaw klapę **5** na wylocie powietrza tak, by strumień powietrza był skierowany na suszone ubrania. Zmiany wybranej wilgotności powietrza oraz stopnia prędkości wentylatora nie są w tym programie możliwe.

TARGET HUMIDITY

Ten program daje możliwość samodzielnego ustawienia żądanej wilgotności powietrza, jaka ma zostać uzyskana.

- ◆ Naciśnij przycisk strzałki **UP**  **16** lub przycisk strzałki **DOWN**  **17**, aby ustawić żądaną wilgotność powietrza w krokach co 5% w zakresie 30% i 80%. Ustawiona wartość miga przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu **15**, a następnie ponownie wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.

Ponadto możliwy jest wybór ustawienia , gdy chce się wprowadzić ustawienie poniżej 30% względnej wilgotności powietrza. To ustawienie umożliwia uzyskanie niewielkiej wilgotności powietrza, ponieważ wtedy odbywa się stałe osuszanie.

- ◆ Naciśnij przycisk **FAN SPEED**  **18**, aby ustawić żądany stopień prędkości wentylatora. Dioda LED **LO** **25** lub LED **HI** **26** wskazuje, który stopień prędkości wentylatora jest obecnie ustawiony.

WSKAZÓWKA

- Minimalna wilgotność powietrza, jaką można uzyskać w trybie pracy , zależy od wielu czynników, jak np. wielkości pomieszczenia lub temperatura otoczenia itd. Dlatego nie ma możliwości wskazania ogólnie obowiązującej wartości minimalnej.

AIR CLEAN

W tym programie powietrze nie jest osuszane. Powietrze z pomieszczenia jest zasysane przez otwór wlotowy do filtra i tam jest oczyszczane. Wybierz ten program, jeżeli chcesz, aby powietrze w pomieszczeniu zostało oczyszczone, ale nie osuszone.

- ◆ Naciśnij przycisk **FAN SPEED**  **18**, aby ustawić żądany stopień prędkości wentylatora. Dioda LED **LO** **25** lub LED **HI** **26** wskazuje, który stopień prędkości wentylatora jest obecnie ustawiony.

Funkcja odliczania czasu

Urządzenie jest wyposażone w funkcję odliczania czasu, którą można aktywować w każdym z 3 programów. Można wybrać 24 czasy wyłączenia, od 1 do 24 godzin. Po upływie ustawionego czasu urządzenie trwale wyłącza się.

- ♦ W trakcie pracy naciśnij przycisk **TIMER**  **14**. Dioda LED **TIMER** **24** świeci się, a na wyświetlaczu **15** miga wskazanie .
- ♦ Naciśnij przycisk strzałki **UP**  **16** lub przycisk strzałki **DOWN**  **17**, aby ustawić czas wyłączenia w zakresie od 1 do 24 godzin. Wybrany czas wyłączenia miga przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu **15**, a następnie ponownie wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.
- ♦ Aby zakończyć pracę zegara sterującego przed upływem ustawionego czasu, naciśnij dwukrotnie przycisk **TIMER**  **14**. Dioda LED **TIMER** **24** gaśnie, a na wyświetlaczu **15** pojawia się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.

Blokada rodzicielska

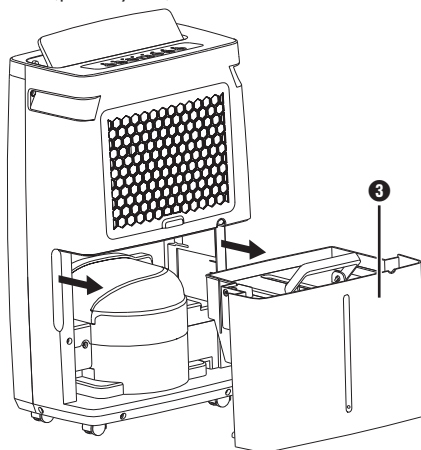
Urządzenie jest wyposażone w blokadę rodzicielską, aby nie dopuścić do przypadkowego włączenia lub wyłączenia bądź zmiany ustawień przez dzieci. Przy aktywnej blokadzie rodzicielskiej żaden z przycisków urządzenia nie działa.

- ♦ Naciśnij na ok. 2 sekundy przycisk **TIMER**  **14**. Rozlega się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu **15** pojawia się wskazanie . Blokada rodzicielska jest aktywna.
- ♦ Naciśnij na ok. 2 sekundy przycisk **TIMER**  **14**, aby dezaktywować blokadę rodzicielską. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskazanie  zgaśnie.

Zbiornik wody

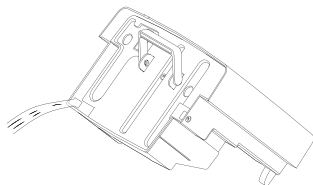
Zbiornik wody ❸ ma pojemność ok. 5,5 l. Poziom wody można sprawdzić na wskaźniku poziomowi ❿. Urządzenie można użytkować tylko z założonym zbiornikiem wody ❸. Gdy zbiornik wody ❸ jest pełny, świeci się dioda LED **TANK FULL** ❷, a panel LED ❷ miga na czerwono. Po włączeniu przez ok. 20 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy. Osuszanie zatrzymuje się, wentylator pracuje przez ok. 3 minuty, a następnie się wyłącza.

- ❖ Ostrożnie wyciągnij zbiornik wody ❸ z urządzenia za boczne uchwyty. Zbiornik wody ❸ należy transportować trzymając go za uchwyt (patrz rys. 1).



Rys. 1

- ❖ Wylej wodę przez otwór w pokrywie (patrz rys. 2) i zamontuj zbiornik wody ❸ ponownie w urządzeniu. Urządzenie kontynuuje pracę z wcześniej wybranym programem.



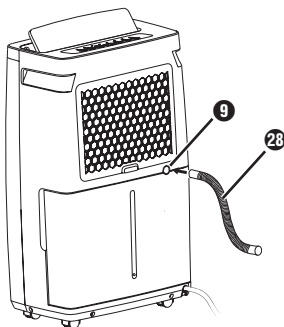
Rys. 2

Przewód odwadniający

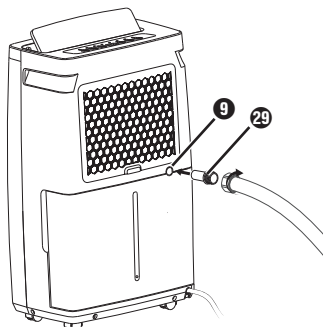
W przypadku bardzo wilgotnych pomieszczeń, często lepszym rozwiązaniem zamiast zbiornika wody ❸ jest użycie węża do bezpośredniego odprowadzania wody. Za pomocą znajdującego się w zestawie węża ❷ lub adaptera UE do węża ogrodowego ❸ można zapewnić stałe odprowadzanie wody.

UWAGA

- ▶ W przypadku odprowadzania wody wężem urządzenie pracuje w trybie ciągłym. Podczas odprowadzania wody wężem należy dopilnować, by wąż nie był załamany i na całej długości przebiegał ze spadkiem. W przeciwnym razie woda może z powrotem przedostać się do urządzenia i spowodować jego uszkodzenie.
- ▶ Należy regularnie kontrolować szczelność wszystkich przyłączy.
- ◆ Podłącz dostarczony w zestawie wąż ❷ lub adapter UE węża ogrodowego ❸ do otworu wylotowego ❶ (patrz rys. 3 + 4).
- ◆ Przy zastosowaniu adaptera UE węża ogrodowego ❸ podłącz wąż ogrodowy do adaptera UE węża ogrodowego ❸ (patrz rys. 4).



Rys. 3



Rys. 4

UWAGA

- ▶ Adapter UE węża ogrodowego ❸ dokręcaj tylko siłą ręki. Nie używaj kluczy, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie adaptera UE węża ogrodowego ❸.

WSKAZÓWKA

- ▶ Zależnie od użytego systemu węża ogrodowego, może być potrzebny kolejny adapter. Można go zakupić w sklepach ogrodnich.
- ◆ Ustaw urządzenie tak, by koniec węża znajdował się w odpływie. Otwarty koniec węża musi przy tym leżeć pod otworem wylotowym urządzenia ❶ (wąż musi mieć nachylenie).

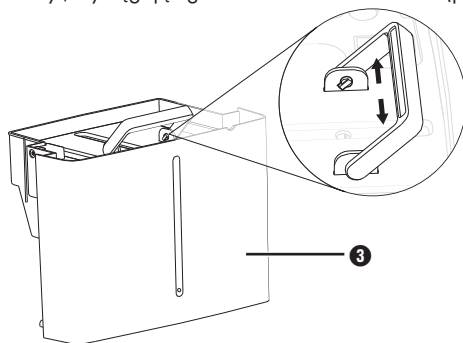
Czyszczenie

UWAGA

Możliwe uszkodzenie urządzenia!

- ▶ Urządzenie chroni przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, by uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia konieczne wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Nie stosuj żadnych agresywnie działających ani szorujących środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy.
- ▶ Nie myj zbiornika wody ❸ w zmywarce do naczyń. Spowodowałoby to jego uszkodzenie.

- ◆ W razie potrzeby, oczyść obudowę lekko zwilżoną szmatką.
- ◆ Przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu wyjmij zbiornik wody ❸, wylej wodę i przed ponownym zamontowaniem dobrze wysusz go od zewnątrz i wewnątrz.
- ◆ Aby oczyścić zbiornik wody ❸ od wewnątrz, należy zdjąć pokrywkę. W tym celu należy przechylić uchwyt do tyłu tak, aż czopy na uchwycie wyrównają się z rowkami na zbiorniku wody ❸. Teraz można odciągnąć uchwyt, wyciągając go z dwóch stron z rowków (patrz rys. 5).



Rys. 5

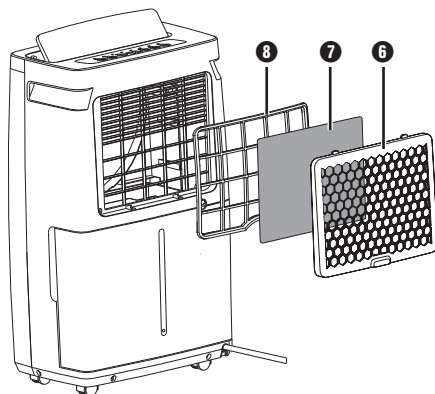
- ◆ Zdejmij teraz pokrywkę do góry ze zbiornika wody ❸.
- ◆ Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.
- ◆ Zaleca się czyszczenie zbiornika wody ❸ regularnie co dwa tygodnie, by nie dopuścić do rozwoju pleśni i bakterii. W tym celu zbiornik wody ❸ należy napełnić letnią wodą i dodać jeden z dostępnych w handlu płynów do mycia naczyń. Wypłukać kilkakrotnie letnią wodą. Dodatkowo, po czyszczeniu zaleca się wykonanie dezynfekcji. Do dezynfekcji stosować dostępne w handlu środki dezynfekcyjne na bazie alkoholu lub wysokoprocentowy alkohol. Obie substancje są całkowicie nieszkodliwe, jeżeli zbiornik zostanie następnie kilkakrotnie przepłukany letnią wodą.

Czyszczenie i wymiana filtra

Efektywność urządzenia zależy też od czystości filtra. Filtr węglowy **7** należy czyścić co 2 tygodnie i wymieniać co 6 miesięcy.

WSKAZÓWKA

- Nowy filtr węglowy można zakupić w niemal wszystkich sklepach z artykułami gospodarstwa domowego. Matę filtra węglowego wystarczy tylko przyciąć.
- ◆ Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda.
- ◆ Do zdejmowania kratki wlotu powietrza **6** służy znajdujący się na dole kratki uchwyt. Ściągnij kratkę wlotu powietrza **6** do tyłu.
- ◆ Odkurz kratkę wlotu powietrza **6** lub wyczyść ją miękką szczotką.
- ◆ Aby wyjąć ramkę z tworzywa sztucznego **8** z kratki wlotu powietrza **6**, należy ostrożnie wyciągnąć ją pod uchwytami mocującymi kratkę wlotu powietrza **6**.
- ◆ Wyjmij teraz filtr węglowy **7**.
- ◆ Umyj filtr węglowy **7** w letniej wodzie.
- ◆ Przed ponownym włożeniem filtra węglowego **7** do urządzenia odczekaj, aż całkowicie wyschnie.
- ◆ Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności (patrz rys. 6).



Rys. 6

Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. W razie niebezpieczeństwa przegrzania wyłącza się ono automatycznie, a po schłodzeniu samoczynnie się włącza. W fazie schładzania nie można obsługiwać urządzenia.

- ◆ Sprawdź, czy czynniki zewnętrzne nie mogły spowodować zadziałania ochrony przed przegrzaniem (np. temperatury powyżej 35 °C lub zamknięta kłapa ❸ na wylocie powietrza).

Przechowywanie

- ◆ Wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda sieciowego. Zwin luźno kabel zasilający i owin wokół niego rzep, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.
- ◆ Opróżnij zbiornik wody ❸, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- ◆ Przechowuj urządzenie tylko w pozycji pionowej, w suchym i wolnym od pyłów miejscu bez bezpośredniego nasłonecznienia.

Usuwanie usterek

W tym rozdziale opisano ważne informacje dotyczące wykrywania i usuwania usterek.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek i sposób ich usunięcia:

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Nie można włączyć urządzenia.	Wtyk sieciowy nie jest podłączony do gniazda.	Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
	W gnieździe zasilania nie ma napięcia.	Sprawdź bezpieczniki w domowej instalacji elektrycznej.
	Zatrzymanie bezpieczeństwa z powodu brakującego lub źle zamontowanego zbiornika wody ❸.	Zamontuj poprawnie zbiornik wody ❸.
	Zbiornik wody ❸ jest pełny.	Opróżnij zbiornik wody ❸ i ponownie go zamontuj.
Urządzenie czasami zatrzymuje się (wentylator wyłącza się).	Automatyczne odladzanie jest aktywne.	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.
	Wilgotność powietrza w pomieszczeniu osiągnęła żądaną wartość.	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie wytwarza wody kondensacyjnej lub jest jej mało.	Otwór wlotowy lub wylotowy powietrza jest zabrudzony lub zakryty.	Upewnij się, że otwory wlotowe i wylotowe powietrza są czyste i nie są zablokowane.
	Drzwi i okna pomieszczenia są otwarte.	Zamknij okna i drzwi.
	Czy w urządzeniu działa program AIR CLEAN ? W tym programie powietrze nie jest osuszane.	Wybierz inny program, np. TARGET HUMIDITY .
Powietrze wylotowe jest ciepłe	Proces wymiany ciepła	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.
Na wyświetlaczu 15 miga kod usterki E1	Błąd czujnika temperatury / Błąd czujnika wilgotności powietrza	Skontaktuj się z serwisem.

WSKAZÓWKA

- Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta (patrz rozdział **Serwis**).

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja czynnika chłodniczego

To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R290 (propan). System jest zamknięty hermetycznie.

Należy oddać urządzenie z czynnikiem chłodniczym w nieuszkodzonym stanie do fachowej utylizacji. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Napięcie wejściowe	220 - 240 V ~ (prąd przemienny) 50 Hz
Moc wejściowa	320 W (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Prąd znamionowy	1,48 A (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Moc maksymalna	420 W (przy 32°C / 90% wilg. wzgl.)
Maksymalny prąd znamionowy	1,91 A (przy 32°C / 90% wilg. wzgl.)
Przepływ objętościowy powietrza	195 m³/h
Zbiornik wody	ok. 5,5 l
Ciśnienie zasysania	1,2 MPa
Ciśnienie wydmuchu	2,5 MPa
Wydajność osuszania / 24 h*	20 l (przy 30°C / 80% wilg. wzgl.) 10 l (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Zalecana wielkość pomieszczenia	ok. 20 m² wzgl. ok. 46 m³ (przy wysokości do sufitu 2,3 m)
Czynnik chłodniczy	R290
Ilość napełniania	0,06 kg
Temperatura robocza	od +5 do +35°C
Wymiary	ok. 56,8 x 34,4 x 21,3 cm
Masa	ok. 14,5 kg

*Im niższa temperatura w pomieszczeniu i im niższa temperatura na zewnątrz, tym mniej wilgoci znajduje się w powietrzu i tym mniej dociera jej z zewnątrz do osuszanego pomieszczenia. Z tego powodu wydajność osuszania spada wraz ze spadającą temperaturą i może spowodować zatrzymanie urządzenia. Nie jest to przy tym uszkodzenie urządzenia.

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE



To urządzenie spełnia podstawowe wymagania oraz inne ważne przepisy dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU, dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU oraz dyrektywy w sprawie ekoprojektu 2009/125/EC.

Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 315313

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turiny

Ivadas	28
Autorių teisės	28
Atsakomybės apribojimas	28
Naudojimas pagal paskirtį	28
Pateikiami įspėjimai ir įspėjamieji ženklai	29
Sauga	30
Elektros srovės keliamas pavojus	30
Drėgmės keliamas elektros smūgio pavojus	30
Sprogimo / gaisro pavojus	31
Pavojus susirgti	31
Pagrindiniai saugos nurodymai	32
Naudojimo pradžia	34
Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatčius	34
Prietaiso aprašas	35
Prieš naudojant pirmą kartą	36
Įjungimas į elektros tinklą	36
Naudojimo nurodymai	36
Automatinė ledo šalinimo funkcija	36
Valdymas ir naudojimas	37
Prietaiso įjungimas ir išjungimas	37
Oro išleidimo angos dangtis	37
Veiksėnos indikatoriai	38
Programų pasirinkimas	39
Laikmačio funkcija	40
Apsaugos nuo vaikų užraktas	40
Vandens bakelis	41
Vandens išleidimas per žarną	42
Valymas	43
Filtro valymas ir keitimas	44
Apsaugos nuo perkaitimo funkcija	44
Laikymas	45
Trikčių šalinimas	45
Trikčių priežastys ir šalinimas	45
Šalinimas	46
Aušalo šalinimas	46
Pakuotės šalinimas	46
Priedas	47
Techniniai duomenys	47
Informacija apie ES atitikties deklaraciją	47
Kompernaß Handels GmbH garantija	48
Priežiūra	49
Importuotojas	49

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.
Pasirinkote kokybišką gaminį.



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Būtinai išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus.

Neturint raštiško gamintojo sutikimo draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti arba perspausdinti visais įmanomais būdais, kopijuoti paveikslėlius (net juos pakeitus).

Atsakomybės apribojimas

Šioje naudojimo instrukcijoje sąžiningai pateikta spausdinant turėta naujausia techninė informacija, duomenys ir prietaiso prijungimo bei naudojimo nurodymai, pagrįsti iki šiol mūsų įgyta patirtimi ir žiniomis.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų duomenų, paveikslėlių ir aprašymų.

Gamintojas nepriima atsakomybės už nuostolius, patirtus nesilaikant naudojimo instrukcijos, gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, darant neleistinų pakeitimų arba naudojant neleidžiamas atsargines dalis.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik gyvenamųjų patalpų, rūšių ar sandėlių orui sausinti, jei temperatūra juose nuo 5 iki 35 °C. Prietaisą galima naudoti tik patalpose.

Prietaisas skirtas tik privatus, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Prietaisą draudžiama naudoti pirmiau neaprašytoms reikmėms. Nesilaikant šio nurodymo kyla pavojus susižaloti ir (arba) sugadinti prietaisą. Gamintojas nepriima atsakomybės už nuostolius, atsiradusius naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Riziką prisiima tik naudotojas.

Pateikiami įspėjimai ir išpėjamieji ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje rasite toliau pateikiamus įspėjimus.

PAVOJUS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl gresiančios pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengiama, galimi sunkūs sužalojimai arba mirtis.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

ĮSPĖJIMAS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengiama, kyla pavojus susižaloti.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos materialinės žalos.

Jei situacijos nevengiama, gali būti patirta materialinės žalos.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

Ant prietaiso rasite toliau nurodytus išpėjamuosius ženklus.

Ženklas	Reikšmė
	Dėmesio – gaisro pavojus!
	Vadovaukitės naudojimo instrukcija
	Naudojimo nurodymas naudojimo instrukcijoje
	Techninės priežiūros nuoroda – pasiskaitykite naudojimo instrukciją

Sauga

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso naudojimo saugos nurodymų. Netinkamai naudojant prietaisą gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinės žalos.

Elektros srovės keliamas pavojus

PAVOJUS

Elektros srovės keliamas pavojus gyvybei!

Prisilietus prie laidų arba dalių su įtampa, kyla pavojus gyvybei!

Laikykitės šių saugos nurodymų, kad išvengtumėte elektros srovės keliamų pavojų.

- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo jungiamasis laidas arba jungiamasis kištukas.
- ▶ Prisilietus prie jungčių, kuriose yra įtampa, ar pakeitus elektrinę arba mechaninę konstrukciją, kyla elektros smūgio pavojus.

Drėgmės keliamas elektros smūgio pavojus

PAVOJUS

- ▶ Nestatykite prietaiso vandenyje, taip pat vandens klanuose ar balose.
- ▶ Prietaisą draudžiama naudoti šalia vonios, dušo, pripildytos praustuvės ar pan.
- ▶ Draudžiama prietaisą, jo jungiamąjį laidą ar tinklo kištuką nardinti į vandenį ar kitus skysčius.
- ▶ Saugokite prietaisą nuo lašančio ir tyškančio vandens.
- ▶ Jei į prietaiso vidų pateko skysčio (išskyrus vandens bakelį), nedelsdami ištraukite tinklo kištuką. Prieš vėl naudodami paveskite prietaisą patikrinti.
- ▶ Nevaldykite prietaiso drėgnomis rankomis.
- ▶ Jei prietaisas įkristų į vandenį, nedelsdami ištraukite tinklo kištuką. Tik tada ištraukite prietaisą.

Sprogimo / gaisro pavojus

PAVOJUS

- ▶ Nenaudokite prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai prietaisai kibirkščiuoja, ir šios kibirkštys gali uždegti dulkes ar garus.
- ▶ Prietaise yra labai degių suslėgtųjų dujų, kurios prietaisui įkaitus gali sprogti.
- ▶ Saugokite prietaisą nuo karščio, karštų paviršių, kibirkščių, atviros liepsnos ar kitų uždegimo šaltinių. Nerūkykite.

GAISRO PAVOJUS

- ▶ Norėdami greičiau atitirpinti, nenaudokite jokių kitų daiktų, išskyrus tuos, kuriuos naudoti leido gamintojas.
- ▶ Prietaisą galima laikyti tik patalpose be nuolatinių uždegimo šaltinių (pvz., atviros liepsnos, įjungtų dujinių prietaisų ar elektrinių šildytuvų).
- ▶ Nepragręžkite ir neapdeginkite prietaiso.
- ▶ Atminkite, kad aušalai yra bekvapiai.

Pavojus susirgti

PAVOJUS

- ▶ Surinkto vandens negalima gerti ar juo plauti. Tai pavojinga sveikatai.

ĮSPĖJIMAS DĖL MATERIALINĖS ŽALOS!

- ▶ Nenaudokite prietaiso plaukimo baseinuose, prausimosi ar panašiose patalpose.
- ▶ Prietaisas netinka izoliacinėms medžiagoms džiovinti. Jei trūkus vamzdžiui sudrėko izoliuojamoji konstrukcija ar izoliacinė medžiaga, visada kreipkitės į specialistą.
- ▶ Prietaiso niekada nelaikykite 0 °C ar žemesnėje temperatūroje. Vandens likučiai vamzdeliuose gali užšalti ir sugadinti sistemą.
- ▶ Nenaudokite prietaiso dulkėtoje arba chlorintoje aplinkoje.

Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateiktųjų saugos nurodymų.

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo pažeistas arba nukrito.
- Kad išvengtumėte pavojų, kai pažeistas jungiamasis laidas arba jungtys, paveskite įgaliotiesiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams juos pakeisti.
- Nenaudokite prietaiso lauke.
- Prieš naudodami prietaisą uždarykite duris ir langus, kad prietaisas veiktų geriausiai.
- Nenaudokite prietaiso arti labai degių dujų ar medžiagų, arti atviros ugnies ar vietose, kuriose gali tikėti alyva ar vanduo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jautrių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotoms specializuotoms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- Prietaisą būtina saugoti nuo lietaus. Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į korpusą nepatektų skysčių ar daiktų. Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ir nedėkite ant jo jokių daiktų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų. Prietaisas gali nepataisomai sugesti.
- Nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.

- Draudžiama uždengti prietaisą (pvz., laikraščiais, pagalvėmis ar antklodėmis).
- Draudžiama kišti daiktus į vėdinimo angas.
- Venkite tiesioginių saulės spindulių.
- Draudžiama ant prietaiso arba prie pat jo statyti atviros liepsnos šaltinius, pvz., degančias žvakes.
- Prietaisui sugedus ar kilus audrai, ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką.
- Stebėkite, kad veikiančio prietaiso oro įsiurbimo ir oro išleidimo angoje niekada nebūtų nešvarumų. Niekada neuždenkite prietaiso!
- Kad prietaisas neapvirstų, jį statykite ant tvirto, lygaus paviršiaus.
- Nejmontuokite prietaiso. Kad oras gerai cirkuliuotų, atstumas nuo prietaiso šonų iki sienų ar kitų daiktų turi būti ne mažesnis kaip 20 cm, o nuo prietaiso priekinės ir užpakalinės pusės ir virš jo – ne mažesnis kaip 50 cm. Stebėkite, kad oro įsiurbimo ir oro išleidimo anga nebūtų uždengta.
- Šį prietaisą galima naudoti tik nuo 5 iki 35 °C temperatūros patalpose.
- Prietaisą naudokite ne didesnėse kaip 20 m² dydžio patalpose.
- Prietaisą galima statyti, naudoti ir laikyti patalpoje, kurios grindų plotas didesnis kaip 4 m².
- Jei prietaisas naudojamas nevėdinamose vietose, šios turi būti tokios, kad ištekėjęs aušalas negalėtų susikaupti kurioje nors vietoje. Antraip gali susidaryti degus mišinys.
- Prietaisą galima laikyti tik patalpose be nuolatinių uždegimo šaltinių (pvz., atviros liepsnos, įjungtų dujinių prietaisų ar elektrinių šildytuvų).
- Prietaisą reikia laikyti taip, kad jis nebūtų apgadintas.
- Oro filtrus išvalykite, kai jie dar nėra labai užteršti.

- Jei vandenį išleidžiate pro žarną, stebėkite, kad žarna būtų neužsikimšusi, o atviras žarnos galas būtų žemiau išleidimo angos. Žarnos galas turi būti virš nuotekų įrenginio.
- Prietaisą naudokite tik su įdėtu vandens bakeliu arba pritaisyta žarna.
- Kištuką su apsauginiu kontaktu įjunkite tik į tinkamai įrengtą, lengvai pasiekiamą elektros lizdą su apsauginiais kontaktais, kurio įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Ir prijungus prietaisą elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Prieš valydami prietaisą, kas kartą ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką.
- Gabenkite, naudokite ir laikykite tik vertikalčiai stovintį prietaisą! Prieš gabendami, ištuštinkite vandens bakelį.

Naudojimo pradžia

Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatant

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

- Oro sausintuvas
- Žarna
- ES sodo žarnos adapteris
- Ši naudojimo instrukcija

NURODYMAS

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

- ◆ Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas ir gabenimo apsaugas.
- ◆ Nuimkite nuo valdymo lauko plėvelę.

Prietaiso aprašas

- ❶ Valdymo laukas
- ❷ Šviesos diodų grupė
- ❸ Vandens bakelis
- ❹ Ratukai (4x)
- ❺ Oro išleidimo angos dangtis
- ❻ Oro įsiurbimo grotelės
- ❼ Anglies filtras
- ❽ Plastikinis rėmas
- ❾ Vandens išleidimo anga
- ❿ Kontrolinis pripildymo langelis
- ⓫ Programos šviesos diodai
- ⓬ Mygtukas **MODE** ⚙️
- ⓭ Mygtukas **FAN SPEED** 🌀
- ⓮ Mygtukas **TIMER** ⌚
- ⓯ Ekranas
- ⓰ Rodyklės mygtukas **UP** ▲
- ⓱ Rodyklės mygtukas **DOWN** ▼
- ⓲ Mygtukas **STAND-BY** ⏻
- ⓳ Šviesos diodas **OPERATION**
- ⓴ Šviesos diodas **TANK FULL**
- ⓵ Šviesos diodas **HUMIDITY REACHED**
- ⓶ Šviesos diodas % (oro drėgnis)
- ⓷ Šviesos diodas °C (temperatūra)
- ⓸ Šviesos diodas **TIMER**
- ⓹ Šviesos diodas **LO** (nedidelis ventiliatoriaus greitis)
- ⓺ Šviesos diodas **HI** (didelis ventiliatoriaus greitis)
- ⓻ Šviesos diodas **AUTO DEFROST**
- ⓼ Žarna
- ⓽ ES sodo žarnos adapteris

Prieš naudojant pirmą kartą

- ♦ Pastatykite prietaisą ant lygaus, sauso ir tvirto pagrindo.
- ♦ Neįjungdami palaikykite prietaisą apie 30 minučių naudojimo vietoje, kad nusėstų aušinimo skystis.
- ♦ Patikrinkite, ar tinkamai įdėtas vandens bakelis ❸.
- ♦ Įkiškite į elektros lizdą tinklo kištuką. Mirksi šviesos diodas **OPERATION** ❹.

Įjungimas į elektros tinklą

DĖMESIO

- Prieš įjungdami prietaisą į elektros tinklą, palyginkite prietaiso duomenų lentelėje nurodytą reikiamą įėjimo įtampą su prietaisui numatyto maitinimo šaltinio įtampa. Kad prietaisas nesugestų, šie duomenys turi sutapti.
- Visada turi būti lengvai pasiekiamas maitinimo laidas, kad nenumatytais atvejais prietaisą būtų galima greitai išjungti iš elektros tinklo.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nepažeistas, ir netieskite jo per karštus paviršius ir (arba) aštrias briaunas, kad nepažeistumėte.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas ne per daug įtemptas ar sulenktas.

Naudojimo nurodymai

- Jei santykinis oro drėgnis jūsų gyvenamosiose patalpose nuolat yra per didelis, reikia surasti ir pašalinti šio reiškinio priežastį. (Neverta daugelį metų nuolat sausinti oro.)
- Tinkamiausia aplinkos temperatūra drėgmei iš oro šalinti yra nuo 5 iki 35 °C. Kai temperatūra yra žemesnė nei 5 °C, drėgmės ore būna nedaug, todėl oro sausintuvo naudoti neverta.
- Naudojant prietaisą patalpos temperatūra gali pakilti 1–4 °C (priklauso nuo patalpos dydžio). Tai normalu.

Automatinė ledo šalinimo funkcija

Kad nuolat veikiantis prietaisas neapledėtų, ledas jame šalinamas automatiškai. Ledo šalinimo funkcija įsijungia automatiškai, rankomis jos išjungti negalima. Kol ledas šalinamas, prietaiso išjungti negalima. Šalinant ledą šviečia šviesos diodas **AUTO DEFROST** ❷. Kuo žemesnė naudojamo prietaiso aplinkos temperatūra, tuo anksčiau ir (arba) dažniau įsijungia automatinė ledo šalinimo funkcija. Pašalinus ledą, prietaisas toliau veikia taip, kaip buvo prieš tai nustatytas.

Valdymas ir naudojimas

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso valdymo ir naudojimo nurodymų.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas

- ◆ Prietaisą įjungsitė paspaudę mygtuką **STAND-BY**  **18**.
Pasigirsta garsinis signalas, ima nuolat šviesti šviesos diodas **OPERATION** **19**.
- ◆ Prietaisą išjungsitė paspaudę mygtuką **STAND-BY**  **18**.
Pasigirsta garsinis signalas, šviesos diodas **OPERATION** **19** ima mirksėti.

NURODYMAS

- ▶ Įjungtas prietaisas visada veikia taip, kaip buvo nustatytas paskiausiai.
- ▶ Jei dingus srovei prietaisas išsijungia, atsiradus srovei jis automatiškai iš naujo paleidžiamas taip, kaip buvo nustatytas paskiausiai.
- ◆ Jei buvo nustatytas laikmatis, praėjus nustatytam laikui (1–24 valandoms) prietaisas visiškai išsijungia.
- ◆ Jei programoje **TARGET HUMIDITY** buvo nustatyta santykinio oro drėgnio vertė, pasiekus šią vertę prietaisas išsijungia. Viršijus vertę prietaisas vėl įsijungia.
- ◆ Jei vandens bakelis **3** pilnas arba išimtas, prietaisas oro nesusaina. Ventilatorius dar veikia apie 3 minutes ir paskui išsijungia. Jei vandens bakelis **3** netinkamai įdėtas arba išimtas, šviečia šviesos diodas **TANK FULL** **20**, o šviesos diodų grupė **2** mirksi raudonai. Jei prietaisas įjungtas, papildomai apie 20 sekundžių skamba garsinis signalas.

NURODYMAS

- ▶ Vandens bakelį **3** reikia visiškai įkišti į prietaisą, antraip nebus tinkamai surenkamas kondensatas.

Oro išleidimo angos dangtis



Prietaiso viršuje reguliuojamas oro išleidimo angos dangtis **5**, kurį prietaisui veikiant reikia atidaryti. Dangtį **5** galite nustatyti įvairiu kampu ir taip parinkti oro srauto kryptį. Tai paranku, jei prietaisą naudojate, pvz., skalbiniams džiovinti. Taip oro srautą galite nukreipti džiovinamų skalbinių link.

Veiksenos indikatoriai

Skirtingos veiksenos parodomos šviesos diodais valdymo lauke ❶ ir ekrane ❶❷. Papildomai prietaise yra šviesos diodų grupė ❷, įvairiomis spalvomis parodanti, kokioje srityje yra patalpos santykinis oro drėgnis.

Šviesos diodų indikatoriai

Šviesos diodas šviečia	Reikšmė
TANK FULL ❷❸	Pilnas arba neįdėtas vandens bakelis ❸.
TIMER ❶❹	Nustatytas išjungimo laikas.
DRY CLOTHES TARGET HUMIDITY ❶❺ AIR CLEAN	Rodoma parinkta programa.
OPERATION ❶❻	Prietaisas įjungtas.
AUTO DEFROST ❷❶	Įsijungė automatinė ledo šalinimo funkcija.

Ekrano rodmuo

Rodmuo	Reikšmė
	Prietaisui veikiant, nuolat procentais rodoma esama santykinio oro drėgnio vertė. Norėdami pamatyti esamą aplinkos temperatūrą, apie 3 sekundes spauskite rodyklės mygtuką UP ▲ ❶❻. Maždaug po 5 sekundžių vėl automatiškai imama rodyti oro drėgnio vertė.

Šviesos diodų grupė

Spalva	Reikšmė
Raudona	Santykinis oro drėgnis HIGH (> 70 %)
Žalia	Santykinis oro drėgnis MID (≥ 50 – ≤ 70 %)
Geltona	Santykinis oro drėgnis LOW (< 50 %)

NURODYMAS

- Atminkite, kad santykinio oro drėgnio verčių leidžiamoji paklaida yra apie ± 3 % ir kad prietaisas ir (arba) sausinimo funkcija išjungiamas arba įjungiamas su nedidele delsa.

Programų pasirinkimas

Prietaisas veikia 3 skirtingomis programomis.

- ◆ Pageidaujamą programą nustatysite vis paspausdami mygtuką **MODE**  **12**. Šviečia nustatytos programos šviesos diodas **11**.

DRY CLOTHES

Ši programa tinka drėgniems skalbiniams greičiau išdžiovinti. Oro išleidimo angos dangtį **5** nustatykite taip, kad oro srautas būtų nukreiptas į džiovinamus drabužius. Pageidaujamo oro drėgnio ir ventiliatoriaus greičio šioje programoje nustatyti negalima.

TARGET HUMIDITY

Ši programa suteikia galimybę patiems nustatyti tikslinį pageidaujamą oro drėgnį.

- ◆ Spausdami rodyklės mygtuką **UP**  **16** arba rodyklės mygtuką **DOWN**  **17** nustatykite norimą oro drėgnį 5 % intervalais nuo 30 iki 80 %. Nustatyta vertė apie 5 sekundes mirksi ekrane **15**, o paskui vėl rodomas esamas santykinis oro drėgnis.

Jei norite, kad santykinis oro drėgnis būtų mažesnis nei 30 %, papildomai galite pasirinkti nuostatą . Pasirinkus šią nuostatą, oras bus sausinamas nuolat ir oro drėgnis bus labai mažas.

- ◆ Paspausdami mygtuką **FAN SPEED**  **13** pasirinkite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį. Nustatytą ventiliatoriaus greitį rodo šviesos diodas **LO** **25** arba šviesos diodas **HI** **26**.

NURODYMAS

- Koks bus mažiausias oro drėgnis  veiksenos režimu, priklauso nuo daugybės veiksnių, pvz., patalpos dydžio, aplinkos temperatūros ir pan. Todėl bendrai galiojančios mažiausios vertės nurodyti neįmanoma.

AIR CLEAN

Šia programa oras nesusausinamas. Patalpos oras pro filtrą prieš oro įsiurbimo angą įsiurbiamas ir ten išvalomas. Rinkitės šią programą, kai norite, kad patalpos oras būtų valomas, bet nesusausinamas.

- ◆ Paspausdami mygtuką **FAN SPEED**  **13** pasirinkite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį. Nustatytą ventiliatoriaus greitį rodo šviesos diodas **LO** **25** arba šviesos diodas **HI** **26**.

Laikmačio funkcija

Prietaisas yra su laikmačio funkcija, kurią galima įjungti bet kurioje iš 3 programų. Galima pasirinkti 24 išjungimo laiko vertes nuo 1 iki 24 valandų. Praėjus nustatytam laikui, prietaisas visiškai išsijungia.

- ◆ Prietaisui veikiant paspauskite mygtuką **TIMER**  **14**. Šviečia šviesos diodas **TIMER 24**, o ekrane **15** mirksi rodmuo .
- ◆ Spauskite rodyklės mygtuką **UP**  **16** arba rodyklės mygtuką **DOWN**  **17** ir nustatykite išjungimo po 1–24 valandų laiką. Pasirinkta išjungimo laiko vertė apie 5 sekundes mirksi ekrane **15**, o paskui vėl rodomas esamas santykinis oro drėgnis.
- ◆ Jei laikmatį norite išjungti nepraėjus laikui, dukart paspauskite mygtuką **TIMER**  **14**. Šviesos diodas **TIMER 24** užgesa ir ekrane **15** imamas rodyti esamas santykinis oro drėgnis.

Apsaugos nuo vaikų užraktas

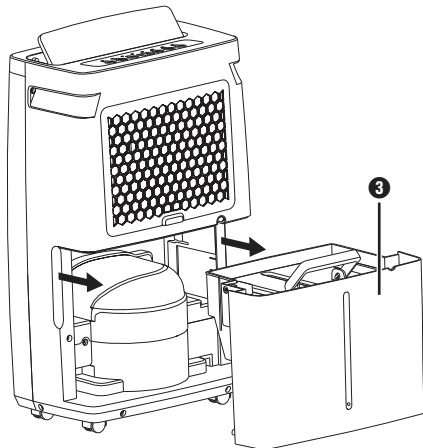
Prietaise yra apsaugos nuo vaikų užraktas. Jis neleidžia vaikams prietaiso netyčia įjungti ar išjungti ir pakeisti jo nuostatų. Įjungus apsaugos nuo vaikų užraktą, nė vieno prietaiso mygtuko valdyti negalima.

- ◆ Apie 2 sekundes spauskite mygtuką **TIMER**  **14**. Pasigirsta garsinis signalas ir ekrane **15** matomas rodmuo . Apsaugos nuo vaikų užraktas dabar įjungtas.
- ◆ Kai apsaugos nuo vaikų užraktą norite išjungti, iš naujo apie 2 sekundes spauskite mygtuką **TIMER**  **14**. Pasigirsta garsinis signalas ir rodmuo  užgesa.

Vandens bakelis

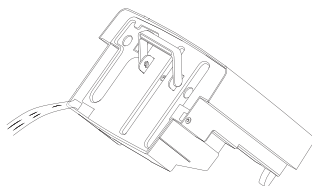
Vandens bakelio **3** talpa yra apie 5,5 litro. Vandens lygį galima matyti kontroliniame pripildymo langelyje **10**. Prietaisą galima naudoti tik įdėjus vandens bakelį **3**. Jei vandens bakelis **3** pilnas, šviečia šviesos diodas **TANK FULL 20**, o šviesos diodų grupė **2** mirksi raudonai. Papildomai apie 20 sekundžių skamba garsinis signalas. Oras nebesausinamas, ventiliatorius dar veikia apie 3 minutes ir paskui išsijungia.

- ♦ Suėmę už šoninių įdubų atsargiai iš prietaiso ištraukite vandens bakelį **3**. Vandens bakelį **3** neškite suėmę už rankenos (žr. 1 pav.).



1 pav.

- ♦ Išpilkite vandenį pro dangtyje esančią angą (žr. 2 pav.) ir vandens bakelį **3** vėl įdėkite į prietaisą. Prietaisas toliau veikia prieš tai pasirinkta programa.



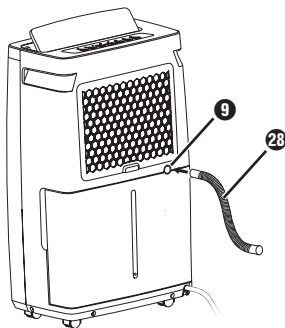
2 pav.

Vandens išleidimas per žarną

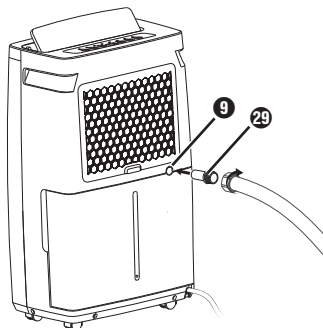
Jei patalpos labai drėgnos, dažnai patogiau vandenį tiesiai išleisti per žarną, o ne rinkti vandens bakelyje ❸. Vandenį galima nuolat išleisti naudojant kartu tiekiamą žarną ❷❸ arba ES sodo žarnos adapterį ❷❹.

DĖMESIO

- Išleidžiant vandenį per žarną prietaisas veikia nuolat. Išleiddami vandenį per žarną pasirūpinkite, kad žarna nebūtų sulinkusi ir kad visu ilgiu eitų žemyn. Antraip vanduo gali tekėti atgal į prietaisą ir jį sugadinti.
- Reguliariai tikrinkite, ar visa sujungta sistema sandari.
- ◆ Į vandens išleidimo angą ❹ įkiškite kartu tiekiamą žarną ❷❸ arba ES sodo žarnos adapterį ❷❹ (žr. 3 + 4 pav.).
- ◆ Jei naudojate ES sodo žarnos adapterį ❷❹, dabar ant ES sodo žarnos adapterio ❷❹ užsukite sodo žarną (žr. 4 pav.).



3 pav.



4 pav.

DĖMESIO

- ES sodo žarnos adapterį ❷❹ priveržkite tik ranka. Nenaudokite veržliarakčių, kad ES sodo žarnos adapterio ❷❹ neapgadin-tumėte.

NURODYMAS

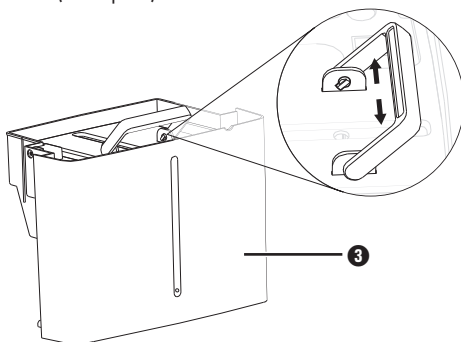
- Atsižvelgiant į naudojamą sodo žarnų sistemą, gali prireikti ir dar vieno adapterio. Jį įsigysite specializuotoje parduotuvėje.
- ◆ Prietaisą pastatykite taip, kad žarnos galas būtų virš nuotekų įrenginio. Atviras žarnos galas turi būti žemiau prietaiso vandens išleidimo angos ❹ (žarna turi eiti žemyn).

Valymas

DĖMESIO

Tai gali sugadinti prietaisą!

- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į vidų nepatektų skysčių.
 - Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį, nes prietaisas gali nepataisomai sugesti.
 - Prieš valydami prietaisą būtinai iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
 - Nenaudokite agresyvių ar šveičiamųjų valymo priemonių, nes jos gali sugadinti korpuso paviršių.
 - Vandens bakelio ❸ neplaukite indaplovėje. Taip plaudami jį sugadinsite.
- ◆ Prireikus korpusą valykite vos drėgna šluoste.
 - ◆ Išimkite vandens bakelį ❸, išpilkite vandenį ir, prieš įdėdami į prietaisą, jo vidų ir išorę gerai nusausinkite.
 - ◆ Kad galėtumėte išvalyti vandens bakelio ❸ vidų, turėsite nuimti dangtį. Rankeną lenkite į priekį, kol rankenos laikikliai sutaps su grioveliais vandens bakelyje ❸. Dabar rankeną abiejose pusėse galite išstumti pro griovelius ir nuimti (žr. 5 pav.).



5 pav.

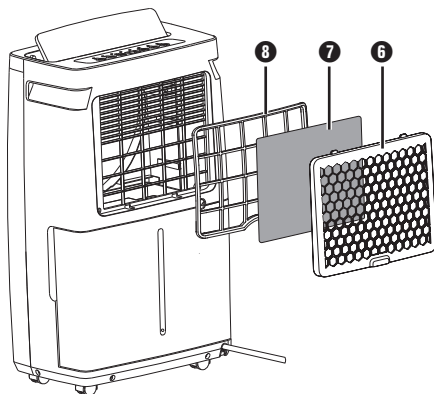
- ◆ Dabar dangtį nuo vandens bakelio ❸ nukelkite aukštyn.
- ◆ Surinkite atvirkštine seka.
- ◆ Vandens bakelį ❸ rekomenduojame valyti reguliariai, kas dvi savaites, kad jame neatsirastų pelėsių ir bakterijų. Vandens bakelį ❸ plaukite drungnu vandeniu su įprastu plovikliu. Tada kelis kartus išskalaukite drungnu vandeniu. Taip pat rekomenduojame išplauti bakelį dezinfekuoti. Tam naudokite įprastą alkoholio pagrindu pagamintą dezinfekavimo priemonę arba priemonę, kurioje yra daug alkoholio. Abi šios medžiagos visiškai nepavojingos, jei vėliau bakelis drungnu vandeniu kelis kartus išskalaujamas.

Filtro valymas ir keitimas

Kaip prietaisas veiks, priklauso ir nuo filtro švaros. Anglies filtrą **7** reikėtų išvalyti kas 2 savaites ir pakeisti kas 6 mėnesius.

NURODYMAS

- Naujų anglies filtrų galima įsigyti beveik visose buitinių prekių parduotuvėse. Reikia tik tinkamai apkarpyti anglies filtrų įdėklus.
- ◆ Išjunkite prietaisą ir iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ◆ Oro įsiurbimo grotelės **6** nutrauksite suėmę už įdubos grotelių apačioje. Oro įsiurbimo grotelės **6** nutraukite atgal.
- ◆ Išsiurbkite oro įsiurbimo grotelės **6** arba išvalykite minkštu šepetėliu.
- ◆ Plastikinį rėmą **8** nuo oro įsiurbimo grotelių **6** nuimsite atsargiai ištraukdami iš laikiklių oro įsiurbimo grotelėse **6**.
- ◆ Dabar išimkite anglies filtrą **7**.
- ◆ Anglies filtrą **7** nuplaukite drungnu vandeniu.
- ◆ Prieš vėl įdėdami į prietaisą, palaukite, kol anglies filtras **7** visiškai išdžius.
- ◆ Surinkite atvirkštine seka (žr. 6 pav.).



6 pav.

Apsaugos nuo perkaitimo funkcija

Prietaise yra apsaugos nuo perkaitimo funkcija. Kilus perkaitimo pavojui prietaisas automatiškai išsijungia, o atvėsęs vėl automatiškai įsijungia. Kol prietaisas vėsta, jo valdyti negalima.

- ◆ Patikrinkite, ar apsaugos nuo perkaitimo funkcija nesuveikė dėl išorinių veiksnių (pvz., aukštesnės nei 35 °C temperatūros ar uždaryto oro išleidimo angos dangčio **5**).

Laikymas

- ♦ Iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Laisvai užvyniokite maitinimo laidą ir sutvirtinkite lipuku, kad už jo nebūtų galima užkliūti.
- ♦ Jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite, ištuštinkite vandens bakelį ❸.
- ♦ Prietaisą laikykite tik vertikaliai sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Šiame skyriuje pateikiama svarbių trikčių nustatymo ir šalinimo nurodymų.

Trikčių priežastys ir šalinimas

Informacija toliau pateikiamoje lentelėje padės nustatyti ir pašalinti nedideles triktis.

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas
Prietaisas neįsijungia.	Iš elektros lizdą neįjungtas tinklo kištukas.	Iš elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.
	Tinklo kištukas netiekia įtampos.	Patikrinkite namo saugiklius.
	Neįdėtas arba netinkamai įdėtas vandens bakelis ❸, todėl suveikė apsauginė išjungimo funkcija.	Tinkamai įdėkite vandens bakelį ❸.
	Pilnas vandens bakelis ❸.	Ištuštinkite vandens bakelį ❸ ir vėl jį įdėkite.
Prietaisas pro- tarpiais nustoja veikti (išsijungia ventiliatorius).	Įsijungė automatinė ledo šalinimo funkcija.	Tai normali prietaiso veikseną.
	Patalpos oro drėgnis yra pageidaujamos vertės.	Tai normali prietaiso veikseną.
Prietaisas kondensato nerenka arba surenka mažai.	Nešvari arba uždengta oro įsiurbimo anga arba oro išleidimo anga.	Pasirūpinkite, kad oro įsiurbimo ir oro išleidimo angos būtų švarios ir neužkimštos.
	Patalpoje atidaryti langai ir durys.	Uždarykite langus ir duris.
	Gal įjungta prietaiso programa AIR CLEAN? Oras nesusausinamas.	Pasirinkite kitą programą, pvz., TARGET HUMIDITY .
Išleidžiamas oras šiltas.	Vyksta šilumos apykaita.	Tai normali prietaiso veikseną.
Ekrane 15 mirksi klaidos kodas E 1.	Temperatūros jutiklio klaida / Oro drėgnio jutiklio klaida	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

NURODYMAS

- Jei problemos negalite išspręsti pirmiau nurodytais veiksmais, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **Priežiūra**).

Šalinimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Aušalo šalinimas

Šio prietaiso aušalas yra R290 (propanas). Sistema yra hermetiška.

Nepažeistą aušalą reikia pristatyti į tinkamą utilizavimo vietą. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir pririnkus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos toliau nurodytais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Priedas

Techniniai duomenys

Įėjimo įtampa	220–240 V ~ (kintamoji srovė) 50 Hz
Įėjimo galia	320 W (27 °C / 60 % sant. oro drėgnis)
Vardinė srovė	1,48 A (27 °C / 60 % sant. oro drėgnis)
Didž. galia	420 W (32 °C / 90 % sant. oro drėgnis)
Didž. vardinis srovės stipris	1,91 A (32 °C / 90 % sant. oro drėgnis)
Praleidžiamas oro srautas	195 m ³ /h
Vandens bakelis	apie 5,5 l
Įsiurbimo slėgis	1,2 MPa
Išpūtimo slėgis	2,5 MPa
Sausinamoji galia / 24 val. *	20 l (30 °C / 80 % sant. oro drėgnis) 10 l (27 °C / 60 % sant. oro drėgnis)
Rekomenduojamas patalpos dydis	apie 20 m ² arba apie 46 m ³ (kai lubų aukštis 2,3 m)
Aušalas	R290
Kiekis	0,06 kg
Darbinė temperatūra	nuo 5 iki 35 °C
Matmenys	apie 56,8 x 34,4 x 21,3 cm
Svoris	apie 14,5 kg

* Kuo žemesnė patalpos temperatūra ir kuo šalčiau lauke, tuo mažiau drėgmės kaupiasi ore ir tuo mažiau iš lauko jos patenka į sausinamą patalpą. Todėl žemėjant temperatūrai oras vis mažiau sausinamas ir gali būti visiškai nesusi-
namas. Tai nereiškia prietaiso gedimo.

Informacija apie ES atitikties deklaraciją



Šis prietaisas atitinka pagrindinius ir kitus esminius Europos Sąjungos Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/EU ir Ekologinio projektavimo direktyvos 2009/125/EC reikalavimus.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą gali pateikti importuotojas.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytom dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra



Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 315313

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	52
Urheberrecht	52
Haftungsbeschränkung	52
Bestimmungsgemäße Verwendung	52
Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole	53
Sicherheit	54
Gefahr durch elektrischen Strom	54
Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit	54
Gefahr von Explosion / Brand	55
Gefahr von Krankheiten	56
Grundlegende Sicherheitshinweise	57
Inbetriebnahme	60
Lieferumfang und Transportinspektion	60
Gerätebeschreibung	61
Vor dem Erstgebrauch	62
Elektrischer Anschluss	62
Hinweise zum Betrieb	62
Automatische Enteisung	62
Bedienung und Betrieb	63
Gerät ein- / ausschalten	63
Klappe für den Luftauslass	63
Betriebszustandsanzeigen	64
Programme auswählen	65
Timerfunktion	66
Kindersicherung	66
Wassertank	67
Schlauchentwässerung	68
Reinigung	69
Filter reinigen und tauschen	70
Schutz vor Überhitzung	71
Lagerung	71
Fehlerbehebung	71
Fehlerursachen und Behebung	71
Entsorgung	73
Kältemittel entsorgen	73
Entsorgung der Verpackung	73
Anhang	74
Technische Daten	74
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	74
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	75
Service	76
Importeur	76

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnissen nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von Wohn-, Keller- oder Lagerräumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 35 °C vorgesehen. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Auf dem Gerät werden folgende Warnsymbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Achtung, Brandgefahr!
	Bedienungsanleitung beachten
	Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Serviceanzeige; Nachschlagen in der Bedienungsanleitung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt ist.
- Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit

GEFAHR

- Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser / auch nicht in Wasserlachen oder Pfützen.
- Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- Das Gerät, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät (außer in den Wasserbehälter) gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

Gefahr von Explosion / Brand

GEFAHR

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ▶ Das Gerät enthält extrem entzündbares Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.
- ▶ Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

BRANDGEFAHR

- ▶ Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- ▶ Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- ▶ Nicht anbohren oder anbrennen.
- ▶ Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.

Gefahr von Krankheiten

GEFAHR

- ▶ Das gesammelte Wasser ist nicht zum Trinken oder Wässern geeignet. Es besteht Gesundheitsgefahr.

WARNUNG VOR SACHSCHÄDEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Wasch- oder ähnlichen Räumen.
- ▶ Das Gerät ist nicht für die Trocknung von Dämmung geeignet. Falls nach einem Rohrbruch Isolierung oder Dämmmaterial feucht geworden sind, fragen Sie auf jeden Fall einen Fachmann.
- ▶ Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen von 0 °C oder weniger aus. Restwasser in den Leitungen könnte gefrieren und das System beschädigen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger oder chlorhaltiger Umgebung.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammaren Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.

- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eingefügt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Bauen Sie das Gerät nicht ein. Stellen Sie die seitlichen Flächen des Gerätes mit einem Mindestabstand von 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen entfernt auf sowie zur Vorder-/Rückseite und oberhalb des Gerätes einen Mindestabstand von 50 cm, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Achten Sie darauf, die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung nicht zu versperren.
- Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 35 °C betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen bis max 20 m².
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen betrieben wird, müssen diese so gestaltet sein, dass sich im Falle einer Kältemittelleckage das Kältemittel nicht an irgendeiner Stelle ansammeln kann. Es kann sonst ein zündfähiges Gemisch entstehen.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist so aufzubewahren, dass es nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie die Luftfilter, bevor sie stark verschmutzt sind.
- Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht blockiert wird und das offene Ende des Schlauches tiefer als die Austrittsöffnung liegt. Das Schlauchende muss über einem Abfluss liegen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit eingesetztem Wassertank oder installiertem Schlauch.
- Schließen Sie den Schutzkontaktstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Transportieren, betreiben und lagern Sie das Gerät immer aufrecht! Der Wassertank muss vor dem Transport entleert werden.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Luftentfeuchter
- Schlauch
- EU-Gartenschlauchadapter
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie die Folie vom Bedienfeld ab.

Gerätebeschreibung

- ❶ Bedienfeld
- ❷ LED-Panel
- ❸ Wassertank
- ❹ Transportrollen (4x)
- ❺ Klappe für Luftauslass
- ❻ Lufteinlassgitter
- ❼ Kohlefilter
- ❽ Kunststoffrahmen
- ❾ Austrittsöffnung
- ❿ Füllstandsanzeige
- ⓫ Programm-LEDs
- ⓫ Taste **MODE** 
- ⓫ Taste **FAN SPEED** 
- ⓫ Taste **TIMER** 
- ⓫ Display
- ⓫ Pfeiltaste **UP** 
- ⓫ Pfeiltaste **DOWN** 
- ⓫ Taste **STAND-BY** 
- ⓫ LED **OPERATION**
- ⓫ LED **TANK FULL**
- ⓫ LED **HUMIDITY REACHED**
- ⓫ LED % (Luftfeuchtigkeit)
- ⓫ LED °C (Temperatur)
- ⓫ LED **TIMER**
- ⓫ LED **LO** (niedrige Lüfterstufe)
- ⓫ LED **HI** (hohe Lüfterstufe)
- ⓫ LED **AUTO DEFROST**
- ⓫ Schlauch
- ⓫ EU-Gartenschlauchadapter

Vor dem Erstgebrauch

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Untergrund.
- ◆ Lassen Sie das Gerät in der Einsatzposition ca. 30 Minuten ruhig stehen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Wassertank **3** korrekt eingesetzt ist.
- ◆ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Die LED **OPERATION** **19** blinkt.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Das Netzkabel muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Hinweise zum Betrieb

- Sollten Sie in Wohnräumen dauerhaft eine zu hohe relative Luftfeuchtigkeit haben, sollte die Ursache gefunden und beseitigt werden. (Dauerhaftes - jahrelanges - Entfeuchten ist in der Regel nicht sinnvoll.)
- Die optimale Umgebungstemperatur, um der Luft Feuchtigkeit zu entziehen, beträgt 5 bis 35 °C. Unter 5 °C hat der Einsatz eines Luftentfeuchters keinen Sinn, da nur wenig Feuchtigkeit in der Luft ist.
- Während des Betriebs kann die Raumtemperatur je nach Raumgröße zwischen 1 - 4 °C steigen. Dies ist normal.

Automatische Enteisung

Damit das Gerät im Dauerbetrieb nicht vereist, enteist es sich automatisch. Die Enteisung wird automatisch aktiviert und kann nicht manuell abgeschaltet werden. Das Gerät lässt sich während der Enteisung nicht abschalten. Während der Enteisung leuchtet die LED **AUTO DEFROST** **27**. Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Gerät betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Enteisung aktiviert. Ist der Enteisungsvorgang abgeschlossen, fährt das Gerät mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein- / ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Taste **STAND-BY**  **18**, um das Gerät einzuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **OPERATION** **19** leuchtet dauerhaft.
- ◆ Drücken Sie die Taste **STAND-BY**  **18**, um das Gerät auszuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **OPERATION** **19** blinkt.

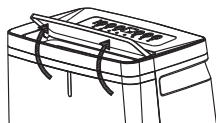
HINWEIS

- ▶ Das Gerät startet immer mit der zuletzt gewählten Einstellung.
- ▶ Schaltet das Gerät aufgrund eines Stromausfalls ab, wird es automatisch mit der zuletzt gewählten Einstellung neu gestartet, sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist.
- ◆ Wurde ein Timer gesetzt, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der Zeit (1-24 Stunden) dauerhaft aus.
- ◆ Wurde im Programm **TARGET HUMIDITY** der Wert für die relative Luftfeuchtigkeit eingestellt, schaltet sich das Gerät aus, sobald der Wert erreicht ist. Wird der Wert überschritten, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- ◆ Wenn der Wassertank **3** voll ist oder entfernt wird, stoppt die Entfeuchtung. Der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab. Bei falschem Sitz oder wenn der Wassertank **3** entfernt wurde, leuchtet die LED **TANK FULL** **20** und das LED-Panel **2** blinkt rot. Im eingeschalteten Zustand ertönt zusätzlich für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal.

HINWEIS

- ▶ Der Wassertank **3** muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Klappe für den Luftauslass



An der Oberseite des Gerätes befindet sich eine verstellbare Klappe **5** am Luftauslass, die Sie während des Betriebs öffnen müssen. Sie können die Klappe **5** in verschiedene Winkel einstellen und so die Richtung des Luftstroms bestimmen. Dies kann Ihnen helfen, wenn

Sie das Gerät z. B. zur Wäschetrocknung verwenden. Der Luftstrom kann so in Richtung der zu trocknenden Wäsche geleitet werden.

Betriebszustandsanzeigen

Die verschiedenen Betriebszustände werden auf dem Bedienfeld ❶ über LEDs und dem Display ❷ dargestellt. Zusätzlich befindet sich am Gerät ein LED-Panel ❸, das anhand von verschiedenen Farben den jeweiligen Bereich der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum anzeigt.

LED Anzeigen

LED leuchtet	Bedeutung
TANK FULL ❷	Der Wassertank ❸ ist voll oder nicht eingesetzt.
TIMER ❹	Es ist eine Ausschaltzeit aktiviert.
DRY CLOTHES TARGET HUMIDITY AIR CLEAN ❶	Zeigt das gewählte Programm an.
OPERATION ❺	Das Gerät ist eingeschaltet.
AUTO DEFROST ❽	Die automatische Enteisung ist aktiviert.

Display Anzeige

Anzeige	Bedeutung
	Während des Betriebs wird dauerhaft der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert in % angezeigt. Halten Sie die Pfeiltaste UP ▲ ❶ für ca. 3 Sekunden gedrückt, um sich die aktuelle Umgebungstemperatur in °C anzeigen zu lassen. Nach ca. 5 Sekunden wechselt die Anzeige automatisch wieder zum Luftfeuchtigkeitswert.

LED-Panel

Farbe	Bedeutung
Rot	Relative Luftfeuchtigkeit HIGH (> 70 %)
Grün	Relative Luftfeuchtigkeit MID (≥ 50 - ≤ 70 %)
Gelb	Relative Luftfeuchtigkeit LOW (< 50 %)

HINWEIS

- Beachten Sie, dass bei den Werten zur relativen Luftfeuchtigkeit eine Toleranz von ca. ± 3 % zu berücksichtigen ist und dass das Aus- oder Einschalten des Gerätes bzw. der Entfeuchtung etwas verzögert erfolgt.

Programme auswählen

Das Gerät verfügt über 3 verschiedene Programme.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste **MODE**  **12**, um das gewünschte Programm einzustellen. Die Programm-LED **11** des eingestellten Programms leuchtet.

DRY CLOTHES

Dieses Programm können Sie nutzen, um feuchte Wäsche schneller zu trocknen. Bewegen Sie die Klappe **5** am Luftauslass so, dass der Luftstrom auf die zu trocknenden Kleidungsstücke gerichtet wird. Änderungen hinsichtlich der gewünschten Luftfeuchtigkeit und der Lüfterstufe sind in diesem Programm nicht möglich.

TARGET HUMIDITY

Dieses Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, die gewünschte Luftfeuchtigkeit, die erreicht werden soll, selbst einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste **UP**  **16** oder Pfeiltaste **DOWN**  **17**, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5 %-Schritten zwischen 30 % und 80 % einzustellen. Der eingestellte Wert blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **15** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit die Einstellung  zu wählen, wenn Sie eine Einstellung unterhalb von 30 % relative Luftfeuchtigkeit vornehmen möchten. Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Erreichen einer sehr geringen Luftfeuchtigkeit, da eine dauerhafte Entfeuchtung stattfindet.

- ◆ Drücken Sie die Taste **FAN SPEED**  **13**, um die gewünschte Lüfterstufe auszuwählen. Die LED **LO** **25** bzw. die LED **HI** **26** zeigt an, welche Lüfterstufe eingestellt ist.

HINWEIS

- Die minimale Luftfeuchtigkeit, die in der Betriebsart  erreicht werden kann, ist von vielen Faktoren, wie z. B. der Raumgröße oder der Umgebungstemperatur etc. abhängig. Daher ist es nicht möglich einen allgemein gültigen Minimalwert zu nennen.

AIR CLEAN

Bei diesem Programm findet keine Entfeuchtung statt. Die Raumluft wird durch den Filter vor der Lufteinlassöffnung angesogen und dort gereinigt. Wählen Sie dieses Programm, wenn Sie möchten, dass die Raumluft gereinigt, aber nicht entfeuchtet wird.

- ◆ Drücken Sie die Taste **FAN SPEED**  **13**, um die gewünschte Lüfterstufe auszuwählen. Die LED **LO** **25** bzw. die LED **HI** **26** zeigt an, welche Lüfterstufe eingestellt ist.

Timerfunktion

Das Gerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, die bei jedem der 3 Programme aktiviert werden kann. Es können 24 Ausschaltzeiten von 1 bis 24 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät dauerhaft ausgeschaltet.

- ◆ Drücken Sie während des Betriebs die Taste **TIMER**  **14**. Die LED **TIMER** **24** leuchtet und im Display **15** blinkt die Anzeige .
- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste **UP**  **16** oder die Pfeiltaste **DOWN**  **17**, um eine Ausschaltzeit von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Die gewählte Ausschaltzeit blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **15** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.
- ◆ Um den Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie zweimal die Taste **TIMER**  **14**. Die LED **TIMER** **24** erlischt und im Display **15** wird der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Kindersicherung

Das Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät versehentlich ein- bzw. ausschalten oder Einstellungen verändern können. Bei aktivierter Kindersicherung sind alle Tasten des Gerätes ohne Funktion.

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **TIMER**  **14**. Es ertönt ein Signalton und im Display **15** erscheint die Anzeige . Die Kindersicherung ist nun aktiviert.
- ◆ Drücken Sie erneut für ca. 2 Sekunden die Taste **TIMER**  **14**, um die Kindersicherung zu deaktivieren. Es ertönt ein Signalton und die Anzeige  erlischt.

Wassertank

Der Wassertank ③ hat ein Fassungsvermögen von ca. 5,5 Litern. Der Wasserstand kann an der Füllstandsanzeige ⑩ überprüft werden. Das Gerät kann nur mit eingesetztem Wassertank ③ betrieben werden. Wenn der Wassertank ③ voll ist, leuchtet die LED **TANK FULL** ⑫ und das LED-Panel ② blinkt rot. Zusätzlich ertönt für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal. Die Entfeuchtung stoppt, der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab.

- ♦ Ziehen Sie den Wassertank ③ vorsichtig an den seitlichen Griffmulden aus dem Gerät heraus. Verwenden Sie den Griff, um den Wassertank ③ zu transportieren. (siehe Abbildung 1).

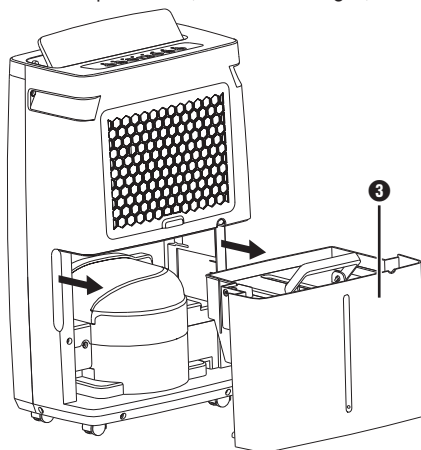


Abb. 1

- ♦ Gießen Sie das Wasser durch die Öffnung des Deckels aus (siehe Abbildung 2) und setzen Sie den Wassertank ③ wieder in das Gerät ein. Das Gerät setzt den Betrieb mit dem zuvor gewählten Programm fort.

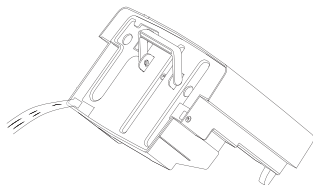


Abb. 2

Schlauchentwässerung

Bei sehr feuchten Räumen ist es oft sinnvoller, dass das Wasser nicht im Wassertank **3** gesammelt wird, sondern direkt über einen Schlauch abgeführt wird. Mit dem mitgelieferten Schlauch **28** oder dem EU-Gartenschlauchadapter **29** ist es möglich eine Dauerdrainage herzustellen.

ACHTUNG

- Bei der Schlauchentwässerung läuft das Gerät im Dauerbetrieb durch. Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschüssig verläuft. Anderenfalls kann das Wasser in das Gerät zurückfließen und es beschädigen.
- Prüfen Sie regelmäßig das gesamte Anschlusssystem auf Dichtigkeit.
- ◆ Stecken Sie entweder den mitgelieferten Schlauch **28** oder den EU-Gartenschlauchadapter **29** auf die Austrittsöffnung **9** (siehe Abbildung 3 + 4).
- ◆ Schrauben Sie, bei Verwendung des EU-Gartenschlauchadapters **29**, nun einen Gartenschlauch auf den EU-Gartenschlauchadapter **29** (siehe Abbildung 4).

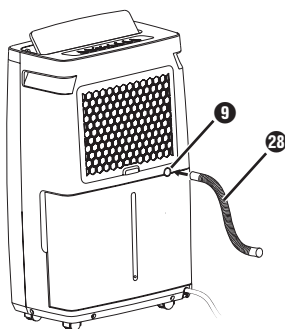


Abb. 3

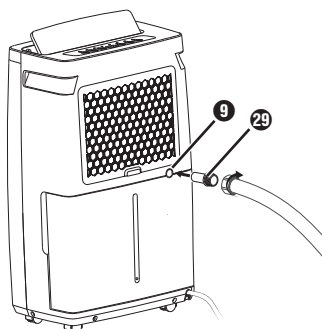


Abb. 4

ACHTUNG

- Ziehen Sie den EU-Gartenschlauchadapter **29** nur handfest an. Verwenden Sie keine Schraubenschlüssel, dies könnte zu Beschädigung des EU-Gartenschlauchadapters **29** führen.

HINWEIS

- Je nach verwendetem Gartenschlauch-System wird ggf. ein weiterer Adapter benötigt. Diesen erhalten Sie im Fachhandel.
- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Schlauchende über einem Abfluss endet. Dabei muss das offene Schlauchende unter der Austrittsöffnung **9** des Gerätes liegen (Der Schlauch muss also ein Gefälle haben).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
 - ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
 - ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
 - ▶ Reinigen Sie den Wassertank ❸ nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.
- ◆ Wischen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
 - ◆ Entnehmen Sie den Wassertank ❸, gießen das Wasser weg und trocknen ihn vor dem Einsetzen innen und außen gut ab.
 - ◆ Um den Wassertank ❸ von innen zu reinigen, müssen Sie den Deckel entfernen. Neigen Sie hierzu den Griff so weit nach vorne, bis die Zapfen am Griff mit den Nuten am Wassertank ❸ übereinstimmen. Sie können nun den Griff lösen, indem Sie ihn an beiden Seiten aus den Nuten drücken (siehe Abbildung 5).

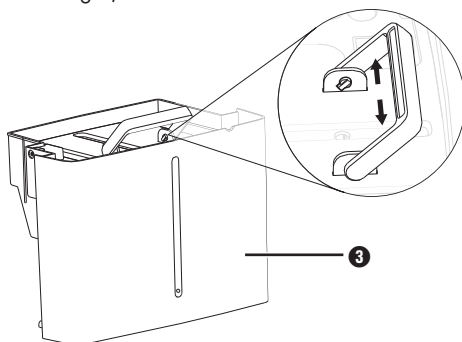


Abb. 5

- ◆ Nehmen Sie jetzt den Deckel nach oben vom Wassertank ❸ ab.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- ◆ Es empfiehlt sich den Wassertank ❸ regelmäßig alle zwei Wochen zu reinigen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank ❸ mit lauwarmen Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmen Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmen Wasser nachgespült wird.

Filter reinigen und tauschen

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes hängt auch von der Sauberkeit des Filters ab. Der Kohlefilter **7** sollte alle 2 Wochen gereinigt und alle 6 Monate getauscht werden.

HINWEIS

- ▶ Neue Kohlefilter erhalten Sie in fast allen Geschäften für Haushaltswaren. Die Kohlefiltermatten müssen nur zugeschnitten werden.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Um das Lufteinlassgitter **6** abzunehmen, befindet sich unten am Gitter eine Griffmulde. Ziehen Sie das Lufteinlassgitter **6** nach hinten ab.
- ◆ Saugen Sie das Lufteinlassgitter **6** ab oder reinigen Sie es mit einer weichen Bürste.
- ◆ Um den Kunststoffrahmen **8** vom Lufteinlassgitter **6** zu entfernen, müssen Sie ihn vorsichtig unter den Haltelaschen des Lufteinlassgitters **6** hervorholen.
- ◆ Entnehmen Sie jetzt den Kohlefilter **7**.
- ◆ Waschen Sie den Kohlefilter **7** mit lauwarmen Wasser ab.
- ◆ Lassen Sie den Kohlefilter **7** komplett trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge (siehe Abb. 6).

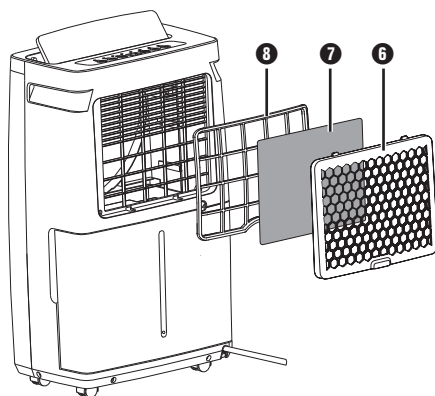


Abb. 6

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Es schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch aus und nach Abkühlung selbstständig wieder ein. Das Gerät kann während der Abkühlphase nicht bedient werden.

- ♦ Prüfen Sie, ob äußere Bedingungen den Überhitzungsschutz ausgelöst haben können. (z. B. Temperaturen über 35 °C oder eine geschlossene Klappe **5** am Luftauslass).

Lagerung

- ♦ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Rollen Sie das Netzkabel locker auf und umwickeln Sie es mit dem Klettband, damit es nicht zur Stolperfalle wird.
- ♦ Entleeren Sie den Wassertank **3**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ♦ Lagern Sie das Gerät nur in einer aufrechten Position und in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkt Sonneneinstrahlung.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

Fehlerursachen und Behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
	Netzstecker liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 3 .	Setzen Sie den Wassertank 3 korrekt ein.
	Der Wassertank 3 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 3 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät stoppt gelegentlich (der Lüfter schaltet sich ab).	Die automatische Enteisung ist aktiv.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
	Die Luftfeuchtigkeit des Raumes hat den gewünschten Wert erreicht.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteintrittsöffnung oder die Luftaustrittsöffnung ist verdreckt oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.
	Das Gerät läuft im Programm AIR CLEAN . Es findet keine Entfeuchtung statt.	Wählen Sie ein anderes Programm, wie z. B. TARGET HUMIDITY .
Die Austrittsluft ist warm	Wärmeaustauschprozess	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Im Display E5 blinkt der Fehlercode E 1	Fehler Temperaturfühler / Luftfeuchtigkeitssensor	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kältemittel entsorgen

Dieses Gerät enthält als Kältemittel R290 (Propan). Das System ist hermetisch geschlossen.

Das Kältemittel muss unbeschädigt der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50 Hz
Eingangsleistung	320 W (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Nennstrom	1,48 A (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Max. Leistung	420 W (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Max. Nennstrom	1,91 A (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Luftdurchsatz	195 m³/h
Wassertank	ca. 5,5 l
Ansaugdruck	1,2 MPa
Ausblasdruck	2,5 MPa
Entfeuchtungsleistung / 24 h *	20 l (bei 30 °C / 80 % r. Feuchte) 10 l (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 20 m² bzw. ca. 46 m³ (bei einer Deckenhöhe von 2,3 m)
Kältemittel	R290
Füllmenge	0,06 kg
Betriebstemperatur	5 bis 35 °C
Abmessungen	ca. 56,8 x 34,4 x 21,3 cm
Gewicht	ca. 14,5 kg

*Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315313

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:

02 / 2019 · Ident.-No.: SLE320C4-022019-2

IAN 315313